

ORGANISATION
MONDIALE DE LA SANTÉ



WORLD
HEALTH ORGANIZATION

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

25^{me} année, N° 48 — 25th Year, No. 48

Genève, le 29 novembre 1950.

Geneva, 29 November 1950.

Ce relevé est publié par la Section des Conventions Sanitaires et de la Quarantaine * de l'Organisation Mondiale de la Santé, qui, en vertu des Accords internationaux signés à New-York le 22 juillet 1946, remplace les services épidémiologiques de l'Office International d'Hygiène Publique de Paris, de la Société des Nations et de l'UNRRA. Il résulte de la fusion de leurs périodiques hebdomadaires et bi-mensuels.

Les notifications relatives aux maladies pestilentielles sont publiées au nom de l'Office International d'Hygiène Publique en application des obligations que lui confèrent les Conventions sanitaires internationales de 1926-1938 et 1933

This Record is issued by the Sanitary Conventions and Quarantine Section * of the World Health Organization, which, in application of the International Agreements signed at New York on 22 July 1946, replaces the epidemiological services of the International Office of Public Health, Paris, of the League of Nations and of UNRRA. It is the result of the consolidation of their respective weekly and fortnightly periodicals.

Notifications relating to pestilential diseases are published on behalf of the International Office of Public Health in fulfillment of its obligations under the 1926-1938 and 1933 International Sanitary Conventions.

SOMMAIRE

	Pages
Notifications concernant les maladies pestilentielles.	362
Navire infecté.	365
Mesures quaranténaires — Imposées et rapportées.	366
Ports qualifiés pour effectuer la dératisation des navires et pour délivrer les certificats de dératisation ou d'exemption de la dératisation.	366
La fièvre récurrente en Ethiopie	366
La grippe dans le monde.	367
Stations transmettant les Bulletins épidémiologiques radio-télégraphiques de l'OMS.	368

CONTENTS

Notifications relating to Pestilential Diseases.
Infected Vessel.
Quarantine Measures — Imposed and Withdrawn.
Ports qualified to carry out Deratization of ships and to issue Deratization or Deratization Exemption Certificates
Relapsing fever in Ethiopia.
Influenza in the World.
Wireless Stations transmitting Radio-telegraphic Epidemiological Bulletins of the WHO.

Les avis concernant les quarantaines et les vaccinations exigées sont publiés dans le *R.E.H.* tels qu'ils sont reçus des Gouvernements; aucun commentaire n'accompagne ces avis, même lorsque les mesures semblent dépasser celles prévues par les Conventions sanitaires internationales en vigueur.

Dans ce dernier cas, le Gouvernement intéressé est averti des divergences constatées, toutefois les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque appropriée à l'OMS qui transmettra à qui de droit.

Quarantine notices and vaccination requirements are published in the *R.E.H.* as received from reporting Governments, without comment, even though such notices and requirements appear to be in excess of the provisions of the existing International Sanitary Conventions.

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO for appropriate onward transmission.

* Adresse télégraphique :
EPIDNATIONS GENÈVE

Adresse postale :
Service de la Quarantaine,
Organisation Mondiale de la Santé
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE

* Telegraphic Address.
EPIDNATIONS GENÈVE.

Postal address :
Quarantine Service,
World Health Organization
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE

Prix de l'abonnement annuel, couvrant le *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire* et le *Rapport Épidémiologique et Démographique* Fr. s. 32.— (Franco)

Price of annual subscription, covering the *Weekly Epidemiological Record* and the *Epidemiological and Vital Statistics Report* £2 or \$3.00 (Post free)

**NOTIFICATIONS concernant les
MALADIES PESTILENTIELLES
aux termes des Conventions sanitaires
internationales**

Les notifications de premiers cas de peste, choléra ou fièvre jaune, ou d'apparition d'épidémies de typhus exanthématique ou de variole, sont signalées par des caractères gras.

Explication des signes utilisés dans le Relevé: Il est à noter que le signe (.) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

* Renseignements télégraphiques transmis par la Station d'Informations épidémiologiques (Organisation Mondiale de la Santé), Singapour.

† Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau régional de l'Organisation Mondiale de la Santé pour la Méditerranée orientale, Alexandrie.

x Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau sanitaire panaméricain, Washington.

Choléra — Cholera

Asie — Asia	6-11.XI		29.X-4.XI	
	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA	54p	30p	11p	0p
	22-28.X		15-21.X	
BIRMANIE — BURMA	4r	0	21r	13r
dont — incl Div				
Irrawaddy	0	0	1	0
Magwe	3	0	6	5
Pegu	1	0	14	8

INDE — INDIA	12-18.XI		5-11.XI	
	C.	D.	C.	D.
Calcutta (MA)	45h	10	53j	11
Cuddalore (M)			1	0
Madras (MA)	22	4	49	12
Negapatnam (M)	7	2	7	2
Tiruchirappah (A)	10	6	2	2

INDE — INDIA:	29 X-4 XI		22-28 X	
	C.	D.	C.	D.
Cuddalore (M)	1r	1	4r	6

INDE — INDIA	5-11 XI		29.X-4 XI	
	C.	D.	C.	D.
Etats — States				
Assam			66	30
Bihar	12p	1p	188	85
Bombay	205p	76p	358p	162p
Hyderabad	1p	1p	3p	1p
Madhya Pradesh	1p	0p	20p	10p
Madras	1 017p	471p	1 766p	700p
Mysore	18p	10p	34	15
Orissa	4p	2p	5p	3p
Travancore-Cochin			2p	1p
Uttar Pradesh	13p	5p	16p	9p
Vindhya Pradesh	4	0		
Western Bengal			117p	40p

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port
h Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases
j Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
r Chiffres révisés, mais pas nécessairement définitifs. — Revised (but not necessarily final) figures.
§ Premier cas. — First case.

**NOTIFICATIONS relating to
PESTILENTIAL DISEASES
under the International Sanitary
Conventions**

Notifications of first cases of plague, cholera or yellow fever or of epidemic outbreaks of typhus fever or smallpox are shown in heavy type.

Explanation of symbols used in the Record. It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

* Telegraphic information transmitted by the Epidemiological Intelligence Station (World Health Organization), Singapore.

† Telegraphic information transmitted by the Regional Office of the World Health Organization for the Eastern Mediterranean, Alexandria.

x Telegraphic information transmitted by the Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

INDE — INDIA	22-28.X		15-21.X	
	C.	D.	C.	D.
Etats — States				
Assam	29	20	7	3
Bihar	149	55	142	56
Bombay	871	304	663	275
Hyderabad	168	84	184	88
Madhya Bahrat			1	1
Madhya Pradesh	68	33	80	34
Madras	5 662	2 639	4 358	2 075
Mysore	17p	10p	50p	26p
Orissa	13	7		
Rajasthan	13	8	22	15
Travancore-Cochin	1	1	2	2
Tripura			1	0
Uttar Pradesh	26p	11p	98	40
Western Bengal	138	53	63	35

INDE (ETABLIS FRANÇAIS DE L')	6-12 XI		30.X-5 XI	
	C.	D.	C.	D.
INDIA (FRENCH ESTABL IN)				
Karikal (M)	7	6	14	3

PAKISTAN	5-11 XI		29 X-4 XI	
	C.	D.	C.	D.
Province				
East Bengal	3p	1p	43p	23p

PAKISTAN	22-28.X		15-21.X	
	C.	D.	C.	D.
Province				
East Bengal	189	104	110	93

Fièvre jaune de brousse — Jungle Yellow Fever

Amérique — America	1-31.VII		1-30.VI	
	D.	D.	D.	D.
PÉROU — PERU x				
Dept Huanuco				
Tingo Maria	2		2	
Dept Loreto :				
Pucallpa §	1		0	
Dept San Martin				
Bellavista §	0		1	
Tarapoto §	0		1	

VENEZUELA x	14.XI	
	D.	D.
Tachira State : §		
Zone San Camilo :		
El Milagro		1

Peste — Plague

Asie — Asia		5-11.XI			
		5-11.XI		29.X-4.XI	
		C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA		3p	4p	2p	0p
INDE — INDIA					
Etats — States					
Bhopal		.	.	7	1
Bihar		.	.	2	0
Bombay		3p	1p	4p	1p
Hyderabad		7p	4p	17p	2p
Madhya Pradesh		12p	0p	41p	12p
Madras		16p	4p	1p	0p
Mysore		26	9	20	9
Uttar Pradesh		17p	7p	19p	10p
Vindhya Pradesh		6	0		
		22-24.X		15-21.X	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA		9	2	.	0
Etats — States					
Bhopal		1	1	0	0
Bombay		65	16	33	11
Hyderabad		276	56	269	39
Madhya Pradesh		3	1	2	0
Madras		9	1	35	17
Mysore		23p	12p	23	7
Uttar Pradesh					
		12-14.XI		5-11.XI	
		C.	C.	C.	C.
VIET-NAM *		3b		3b	
dont — incl					
Phanthiet (rural)		3b		3b	

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa		5-11.XI			
		C			
ERYTHRÉE — ERITREA †		1			
Hamasién District					
		12-18.IX		29.VIII-4.IX	
		C.	D.	C.	D.
ETHIOPIE — ETHIOPIA		32	2	60	1
dont — incl Prov					
Aroussi		0	0	0	0
Beghmeder		1	0	0	0
Gojjam		3	0	2	0
Harar-Bale		4	1	0	0
Shoa		21	0	50	1
Tigre		0	0	4	0
Wollega		2	1	3	0
Wollo		1	0	1	0
		22-24.VIII		15-21.VIII	
		C.	D.	C.	D.
ETHIOPIE — ETHIOPIA		40	5	45	1
dont — incl Prov					
Aroussi		0	0	1	0
Beghmeder		4	0	3	0
Gojjam		0	0	1	0
Harar-Bale		0	0	3	0
Shoa		33	4	35	1
Tigre		2	0	0	0
Wollega		1	1	0	0
Wollo		0	0	2	0
		27.X-3.XI			
		C.	C.	C.	C.
UNION SUD-AFRICAINE —					
UNION OF SOUTH AFRICA					
Cape Province:					
Tarkastad District		present			

A Port aérien. — Airport.
 M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
 b Peste bubonique. — Bubonic plague.
 p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
 y Turquie d'Europe. — Turkey in Europe.

Amerique — America

		1-15.IX		16-31.VIII	
		C.	D.	C.	D.
EQUATEUR — ECUADOR		16	2	17	1
dont — incl Provinces					
Azuay		2	2	3	0
Bolivar		1	0	0	0
Chimborazo		1	0	2	1
Cotopaxi		0	0	3	0
Pichincha		4	0	1	0
Tungurahua		8	0	8	0
		1-30.IX		1-31.VIII	
		C.	D.	C.	D.
GUATEMALA		1	1	7	0
		15-21.X			
		C.			
MEXIQUE — MEXICO ×					
Guadalajara (A)		1			
		1-31.VIII		1-31.VII	
		C.	C.	C.	C.
PÉROU — PERU ×		146		151	
dont — incl					
Arequipa (A)		4		3	
		1-31.X		1-30.IX	
		C.	C.	C.	C.
Asie — Asia		4		2	
AFGHANISTAN					
dont — incl Provinces.					
Jonoubi		1		0	
Kabul		2		2	
Mazari-Sherif		1		0	
		22-24.X			
		C. D			
INDE — INDIA					
Jammu & Kashmir		9 4			
		1-7.X		24-30.IX	
		C.	C.	C.	C.
INDE PORTUGAISE —		1		8	
PORTUGUESE INDIA					
dont — incl					
Provinces		1		8	
		12-14.XI			
		C.			
IRAN. †					
Meshed		1			
Zandjan		1			
		19-25.XI		12-14.XI	
		C.	C.	C.	C.
TURQUIE — TURKEY		7		6	
dont — incl.					
Istanbul (MA) y		1		1	

Variole — Smallpox

Afrique — Africa		11-20.XI		1-10.XI	
		C.	D.	C.	D.
AFRIQUE OCCID FRANÇAISE —					
FRENCH WEST AFRICA					
dont — incl					
Côte d'Ivoire		3	0	4	0
Dahomey		3	0	3	0
		21-31.X		11-20.X	
		C.	C.	C.	C.
ALGÉRIE — ALGERIA		5		0	
dont — incl. Depts.					
Constantine		3		0	
Oran		2		0	
		15-21.X		3-14.X	
		C.	C.	C.	C.
CAMEROUN (Adm. britannique) —					
CAMEROONS (British Adm.)					
dont — incl.					
Provinces		1		.	

Variole (suite) — Smallpox (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	5-11 XI		29.X-4.XI	
	C	D	C	D.
INDE — INDIA				
Etats — States				
Assam			15	4
Bihar	32p	5p	121	31
Bombay	17p	3p	18p	3p
Madhya Pradesh			2p	3p
Madras	200p	40p	69p	25p
Mysore	37	3	13	4
Orissa	25p	3p	23p	7p
Uttar Pradesh	45p	15p	30p	10p
Western Bengal			198p	88p

	22-28.X		15-21.X	
	C	D	C	D
INDE — INDIA				
Etats — States				
Ajmer	..		1	1
Assam	8	2	9	2
Bhopal	1	0		
Bihar	45	7	31	5
Bombay	62	10	8	1
Hyderabad	12	3	11	3
Jodhpur			4	4
Madhya Pradesh	16	0	7	0
Madras	518	112	425	107
Mysore	4	2	1	0
Orissa	130	20	71	12
Pepsu	1	0	0	0
Saurashtra	..		4	2
Travancore-Cochin	1	3	3	0
Uttar Pradesh	30p	11p	30	6
Western Bengal	121	63	101	54

	6-12 XI		30.X-5.XI	
	C.	D.	C	D.
INDE (ÉTABLIS. FRANÇAIS DL L') — INDIA (FRENCH ESTABLISH IN)				
Pondichéry (M)	31	15	32	16

	1-7 X		24-30 IX	
	C	D	C.	D.
INDE PORTUGAISE — PORTUGUESE INDIA				
dont — incl Provinces	3		3	

	5-11.XI		29.X-4.XI	
	C	D	C	D
INDONÉSIE — INDONESIA *				
Java:				
Bandung (A)			3	
Djakarta (MA)	2	0	1	0
Samarang (MA)			2	0
Surabaya (MA)	24		39	10

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
p Chiffres préliminaires — Preliminary figures.

	22-28.X	
	C	D
INDONÉSIE — INDONESIA *		
Java:		
Cherbon (M)	1	

	15-21.X		8-14.X	
	C.	D.	C	D
INDONÉSIE — INDONESIA				
Borneo				
Bandjermasin (MA)	40	7	29	7
Pontianak (MA)	3			

	19-25 XI		12-18.XI	
	C	D	C	D
IRAK — IRAQ	12	2	5	0
dont — incl.				
Arbil Liwa	5	1	0	0
Kirkuk »	4	1	5	0
Sulaimanyah »	3	0	0	0

	12-18.XI	
	C.	D.
IRAN: †		
Ispahan		4
Kermanschah		1
Khazvin		1
Teheran		1

	12-18.XI		5-11.XI	
	C.	D.	C.	D
PAKISTAN				
Provinces:				
East Bengal	..		34p	12p
N W. Frontier	2	0	2	0

	29.X-4.XI		22-28 X	
	C	D	C	D
PAKISTAN				
Provinces				
East Bengal	93p	19p	173	57
Sind	0	1	1	0
West Punjab			3	4

	12-18.XI	
	C	D
VILT-NAM *		7
dont — incl.		
Mytho (rural)		7

NAVIRE INFECTÉ

JAPON.

Nagasaki. — Le navire « DAI ICHI KAIKO MARU », en provenance de Pusan (7 10.50) via Moji (8.10.50) est arrivé à Nagasaki durant la semaine finissant le 28 octobre avec un cas de variole. La date du commencement de la maladie était le 20 octobre

INFECTED VESSEL

JAPAN.

Nagasaki. — S.S. "DAI ICHI KAIKO MARU" travelling from Pusan (7.10.50) via Moji (8.10.50) arrived at Nagasaki during the week ended 28 October with a case of smallpox. The date of onset of the disease was 20 October

MESURES QUARANTENAIRES — QUARANTINE MEASURES

A) Imposées. — Imposed.

Contre — Against	Par — By	Date
PESTE — PLAGUE Phan-thiet (Viet-Nam)	Ceylan — Ceylon	22 XI 1950
TYPHUS Pérou — Peru	Egypte — Egypt	22 XI 1950
VARIOLE — SMALLPOX Samarinda (Indonesia)	Egypte — Egypt	22 XI 1950

B) Rapportées. — Withdrawn.

Contre — Against	Par — By	Date
PESTE — PLAGUE Bombay (India) Djakarta (Indonesia)	Ceylan — Ceylon Pays-Bas — Netherlands	18 XI 1950 21 XI 1950
VARIOLE — SMALLPOX New Delhi (India)	Ceylan — Ceylon	17 XI. 1950

DÉRATISATION DES NAVIRES

Ports qualifiés pour effectuer la dératisation des navires et pour délivrer les certificats de dératisation et d'exemption de la dératisation

DERATIZATION OF SHIPS

Ports qualified to carry out deratization of ships and to issue deratization and deratization exemption certificates.

Europe

IRLANDE.

Outre les ports de Dublin et Cork mentionnés dans la première liste des « Ports qualifiés pour effectuer la dératisation des navires et pour délivrer les certificats de dératisation ou d'exemption de la dératisation » (WHO/Q/31) parue en supplément au *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire, R.E.H. 174* du 26 avril 1950, les deux ports suivants ont été autorisés à délivrer des certificats de dératisation et d'exemption de la dératisation

IRELAND.

In addition to Dublin and Cork, included in the first List of "Ports qualified to carry out the deratization of ships and to issue deratization or deratization Exemption Certificates" (WHO/Q/31), which appeared as a supplement to the *Weekly Epidemiological Record, R.E.H. 174* of 26 April 1950, the following two ports have been authorized to issue Deratization Certificates and Deratization Exemption Certificates

Limerick
Waterford

LA FIÈVRE RÉCURRENTÉ EN ÉTHIOPIE¹

L'incidence est restée élevée du 25 juillet au 16 septembre (30^e à 37^e semaine de l'année) et a continué de dépasser celle observée au cours des années précédentes

Semaines	1947	1948	1949
			Cas déclarés
30 ^e de l'année	1	12	7
31 ^e » »	5	38	5
32 ^e » »	6	22	11
33 ^e » »	2	15	6
34 ^e » »	22	12	6
35 ^e » »	20	20	13
36 ^e » »	11	4	13
37 ^e » »	19	6	7

¹ Voir R.E.H. 201.

RELAPSING FEVER IN ETHIOPIA¹

The incidence remained high from 25 July to 16 September (30th to 37th weeks of the year) and continued to exceed the incidence observed during the preceding years

Total	1950		Weeks
	Dont — Shoa Prov	Of which — Wollega Prov	
Cases reported			
92	72	4	30th of the year
106	77	11	31st „ „ „
60	50	6	32nd „ „ „
61	52	8	33rd „ „ „
68	53	7	34th „ „ „
66	49	14	35th „ „ „
78	68	4	36th „ „ „
26	8	3	37th „ „ „

¹ See R.E.H. 201

LA GRIPPE DANS LE MONDE

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE.

Le nombre des cas déclarés en Guinée en 1950, jusqu'au mois de septembre, est sensiblement plus élevé que celui pour la période correspondante des trois années précédentes.

Mois Months	1947	1948	1949	1950
	Cas déclarés — Cases reported			
I	1	98	0	174
II	0	28	0	23
III	0	0	0	3
IV	1	30	53	0
V	0	9	9	3
VI	6	3	5	0
VII	5	0	1	0
VIII	26	2	0	1
IX	18	0	0	222

Tous les cas déclarés en 1950 ont été enregistrés dans la région de Conakry, Dubreka et Coyah

BASSOUTOLAND.¹

Le nombre des cas déclarés a augmenté pendant la période de 2 semaines finissant le 21 octobre (41^e et 42^e semaines de l'année) et dépasse celui pour la période correspondante des années 1947-1949

Semaines	1947	1948	1949	1950		Weeks
				Total	Dont — Of which Mafeteng Prov Maseru Prov	
	Cas déclarés — Cases reported					
41 ^e de l'année	63	31	48	80	15 25	41st of the year
42 ^e »	52	49	40	69	24 28	42nd „ „ „

¹ Voir R E H 200 et 202

HAWAII.¹

L'incidence reste beaucoup plus élevée que celle observée au cours des années précédentes le nombre des cas déclarés par semaine pendant la période de cinq semaines terminée le 21 octobre s'est élevé, successivement, à 28, 6, 10, 162 et 3, alors que le total des déclarations pour la période de cinq semaines correspondante en 1947, 1948 et 1949 avait été, respectivement, 1, 0 et 4

¹ Voir R E H 200

NYASSALAND.¹

Alors que le nombre des cas déclarés était tombé, respectivement, à 3 et 2 pour les semaines terminées les 28 octobre et 4 novembre, il s'est élevé à 269 (7 décès) pour la semaine suivante, dont 266 (7 décès) signalés dans le district de Dedza

¹ Voir R E H 197, 200 et 202

INFLUENZA IN THE WORLD

FRENCH WEST AFRICA.

The number of cases reported in 1950 up to the month of September is markedly higher than the number of notifications for the corresponding period of the three preceding years:

Mois Months	1947	1948	1949	1950
	Cas déclarés — Cases reported			
I	1	98	0	174
II	0	28	0	23
III	0	0	0	3
IV	1	30	53	0
V	0	9	9	3
VI	6	3	5	0
VII	5	0	1	0
VIII	26	2	0	1
IX	18	0	0	222

In 1950, all the cases reported were in Conakry, Dubreka and Coyah regions

BASUTOLAND.¹

The number of reported cases increased during the two-week period ending 21 October (41st and 42nd weeks of the year) and exceeds the number of notifications for the corresponding period in the years 1947-1949

Semaines	1947	1948	1949	1950		Weeks
				Total	Dont — Of which Mafeteng Prov Maseru Prov	
	Cas déclarés — Cases reported					
41 ^e de l'année	63	31	48	80	15 25	41st of the year
42 ^e »	52	49	40	69	24 28	42nd „ „ „

¹ See R E H. 200 and 202.

HAWAII.¹

The incidence remains much higher than that recorded in preceding years the number of cases reported weekly during the five-week preceding 21 October were 28, 6, 10, 162 and 3 whereas the total number of notifications for the corresponding five-week period in 1947, 1948 and 1949 was 1, 0 and 4, respectively

¹ See R E H 200

NYASSALAND.¹

Whereas the number of notifications dropped to 3 and 2, respectively, for the weeks ending 28 October and 4 November, it rose to 269 (7 deaths) for the following week, of which 266 (7 deaths) occurred in the Dedza district

¹ See R E H 197, 200 and 202.

**STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS
ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIO-TÉLÉGRAPHIQUES
DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ**

**WIRELESS STATIONS TRANSMITTING RADIO-
TELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS
OF THE WORLD HEALTH ORGANIZATION**

Station	Indicatif Signalcall	Jour Day	Heure de Greenwich Time G.M.T.	Longueur d'ondes en mètres Wavelength mètres	Fréquence en kilo- cycles par seconde Frequency kilo- cycles per second	Zone desservie par le poste Area covered by station	Emission Broadcast	
Bulletin destiné aux Administrations Sanitaires transmis par l'O.M.S., Genève Bulletin intended for Health Administrations, issued by WHO, Geneva								
Genève-Prangins	HBG HBQ	Quotidien ¹ Daily ¹	09.00	4 800	62.5	Europe	en clair, anglais in clear, English	
			09.00	44.97	6 672			
	HBG HBQ			09.20	4 800	62.5	Europe	en clair, français in clear, French
				09.20	44.97	6 672		
	HBO			09.00	26.31	11 402	Zone méditerranéenne, Afrique — Mediterranean Area, Africa	en clair, anglais in clear, English
	HBF			09 00	16.26	13 450	Méditerranée Orientale — Eastern Mediterranean Asie du sud-est — South-East Asia Australie — Australia Nouvelle-Zélande — New Zealand	id
	HBZ 2			09 00	20.64	14 538	Région nord-ouest du Pacifique — North-Western Pacific Area	id.
	HBV			15.00	15.83	18 950	Amérique du Sud — South America Afrique Occidentale — West Africa	id.
HBV 2 HBZ 3		15.00	15.81 20.74	18 970 14 462	Amérique Centrale — Central America Amérique du Nord — North America	id. id.		
Bulletin hebdomadaire de la Station d'Informations Épidémiologiques de l'O.M.S., Singapour Weekly Bulletin of the Epidemiological Intelligence Station, WHO, Singapore								
Kranji R.N. W/T Stations, Singapore	G Y L G Y L 43 G Y L 86 G Y L 123 G Y L 153 G Y L 188	Jeudi Thursday	16.30	—	113		en code AA et en clair, anglais in AA code and in clear, English	
			16.30	—	4 305			
			16.30	—	8 610			
			16.30	—	12 350			
			16.30	—	15 370			
			16 30	—	18 880			
Central Radio Station, Saigon	F Z R /4	Quotidien ^{1,2} Daily ^{1,2}	Minuit Midnight	25.02	11 991		id.	
Sandakan Radio, North Borneo	V Q B	Dimanche Sunday	01 00	600	500		en clair, anglais in clear, English	
Cape d'Agullar Radio Sta- tion, Hong- kong	V P S	Vendredi Friday	04.00	600	500		id.	
Radio Tokyo	J J C J J C 2 J J C 3 J J C 4	Vendredi Friday	09.00	7 692.3	39		en clair, anglais, in clear, English	
				64.8	4 630			
				32.4	9 260			
				21.6	13 890			
Karachi, Ra- dio Pakistan	V W K	Samedi Saturday	16.30	49.38 206.6	6 075 1 452 825		résumé en clair, anglais — sum- mary in clear, English	
Madras Fort Radio	V W M	Samedi Saturday	17.00	1 000	300		id	
Djakarta Radio Station	P L C	Quotidien ³ Daily ³	01 00	—	11 440		en clair, anglais, in clear, English	
Intercolonial Stations, Tananarive	F Z T 3 F Z X	Vendredi Friday	06 00	24.44	12 275	Afrique orientale et septentrionale — East and North Africa	en code AA et en clair, an- glais, imme- diatement après le bulle- tin météorolo- gique — in AA code and in clear, En- glish, directly following wea- ther report	
			06 00	34.41	8 717			
Colombo Radio	V P B	Vendredi Friday	06 00 13.30	—	500		en clair, anglais — in clear, En- glish	
Ceylon Naval Radio	G Z H	Vendredi Friday	11.00	—	123		id.	
				—	8 345			
				—	16 425			
				—	123			
			19.30	—	4 110 8 345			
Radio-Station DZFM, Manila	D U H 2	Quotidien ⁴ Daily ⁴	21 15 03.25 08.20 14.14	49	6 170		parlé anglais — in plain lan- guage English	

¹ Renouvelé tous les vendredis, additions au texte les samedis, mardis, mercredis et jeudis.

² Renouvelé tous les vendredis.

³ Renouvelé tous les samedis.

⁴ Le samedi et le mercredi, le Bulletin hebdomadaire de la station de Singapour est suivi de renseignements complémentaires reçus la veille de Genève-Prangins.

⁵ Renouvelé tous les vendredis à 14.14 G.M.T. L'émission comprend aussi les émissions épidémiologiques concernant les pays de l'Amérique

¹ Renewed on Fridays, additions to the text on Saturday, Tuesday, Wednesday and Thursday.

² Renewed on Fridays.

³ Renewed on Saturdays.

⁴ On Saturdays and Wednesdays the Weekly Bulletin of the Singapore Station is followed by additional information, as transmitted by Genève-Prangins on Fridays and Tuesdays respectively

⁵ Renewed on Fridays 14.14 G.M.T. Broadcast also includes the epidemiological information of countries of the Americas